

## ПОДХОДЫ К КЛАССИФИКАЦИИ АНГЛИЙСКИХ МОДАЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ

**Р.П. Мильруд, А.С. Карамнов**

**Аннотация.** Предлагается классификация английских модальных глаголов, в основе которой лежит частотность их употребления в языковом корпусе, формально-грамматический, формально-структурный, семантический, стилистический, а также функциональный критерии. Предлагаемые критерии важны для описания модальных глаголов как в таксономических, так и педагогических целях.

**Ключевые слова:** классификация английских модальных глаголов, таксономические и педагогические цели, критерии классификации.

### Постановка проблемы

Модальность и модальные глаголы составляют определенные трудности для студентов в процессе их изучения. Это касается не только умения находить семантическую составляющую того или иного модального глагола, но и высокой степени неопределенности и гибкости всей модальной системы, возникающей в реальном дискурсе, а также значительной доли субъективности, которую вносит эта гибкость в процесс толкования модальности [1]. Данные проблемы могут возникать вследствие недостаточно корректной модели модальности в английском языке.

Изучение модальных глаголов студентами происходит с применением методических материалов, которые рассматривают их как грамматическую категорию и представляют их формальные и функциональные особенности наряду с формальными и функциональными особенностями других вспомогательных глаголов (be для образования страдательных конструкций или have для образования формы совершенного действия). В то же время критерии, используемые для кодификации и классификации модальных глаголов, основываются не на их грамматических чертах, а на семантических возможностях выражать такие понятия, как возможность, долженствование, необходимость, разрешение и др. Такое двойственное представление материала вносит некоторую путаницу, т.к. формальное упрощение модальных глаголов сталкивается с их семантическим осложнением [1].

Важно выработать правильный подход к представлению и изучению модальности, исследовать критерии классификации модальных глаголов. Одним из критериев, помогающих определить очередность использования того или иного модального глагола в речи, является частотность их употребления в аутентичных текстах. Следует уделить внимание и формально-грамматическому, и формально-структурному критериям, которые состав-

ляют традиционные знания в этой области. Одним из наиболее распространенных критериев является семантический, который включает ряд основанных на нем классификаций. С развитием коммуникативной лингвистики становятся актуальными исследования в области модальной стилистики и аутентичности, в результате чего получают развитие стилистический и функциональный критерии классификации модальных глаголов.

### Частотность употребления модальных глаголов

Исследование употребления модальных глаголов в аутентичных текстах дает ценную информацию, на основе которой можно судить о важности частотности их использования в речи для определения приоритета в процессе преподавания. Чтобы выяснить, какое место занимает тот или иной модальный глагол, нами была предпринята попытка изучить их на материале романа Дж. Ролинг «Гарри Поттер и Орден Феникса», воспользовавшись программой автоматического анализа языкового корпуса *Concordancer*. Были получены следующие данные:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>could</b>	<b>would</b>	<b>can</b>	<b>will</b>	<b>might</b>	<b>must</b>	<b>need</b>	<b>should</b>	<b>may</b>	<b>ought</b>	<b>shall</b>	<b>dare</b>
636	554	515	265	204	150	137	111	62	62	58	18

Номер отражает позицию каждого модального глагола в порядке частотности употребления в произведении. Так, глагол *must* занимает шестую позицию и встречается более чем в четыре раза реже глагола *could*. Конечно, такой результат является довольно условным, т.к. программа не уточняет, скажем, в какой роли (вспомогательной/модальной) употреблены глаголы *will* и *shall* или в качестве какой части речи (глагол/имя существительное) выступает *need*. Однако исследования такого рода раскрывают общие тенденции употребления модальных глаголов.

Высокую степень частоты употребления какого-либо модального глагола можно объяснить широким диапазоном присущих ему значений, хотя этот метод не уточняет, к сожалению, какое значение является наиболее часто используемым. Для этого требуется более тщательный функциональный анализ экспериментального материала.

### Формально-грамматический критерий

Традиционный формально-грамматический критерий классификации английских модальных глаголов подразумевает их разграничение на две группы: не присоединяющие частицу *to* и присоединяющие её. К первой категории относят глаголы *can, could, may, might, must, shall, should, will, would, had better*, во вторую входят *dare, need, ought* и мо-

дальные эквиваленты be to, have to, be able to, be allowed to, be willing to и др.

В настоящее время в этой области можно наблюдать некоторые новые тенденции. Так, употребление частицы to после глагола ought в утвердительных предложениях остается неизменным, тогда как в вопросительных, отрицательных, вопросительно-отрицательных предложениях и кратких ответах использование to становится факультативным [2]:

e.g. **Ought I (to) get some vegetables?**

**We ought not (to) shut our eyes to these facts.**

«**Oughtn't I (to) spend my money on this book?**» – «**Yes, I think you ought (to)**».

В вопросительных и отрицательных предложениях с глаголом dare, где он осмысливается в качестве немодального, и вспомогательным глаголом do частица to может отсутствовать [2]:

e.g. **Does she dare (to) tell him what she thinks about him?**

**He didn't dare object to her claim.**

В случае если модальные глаголы need и dare имеют форму прошедшего времени или настоящего времени с подлежащим в третьем лице единственного числа, они обычно присоединяют инфинитив с частицей to [2]:

e.g. **He needed to reform the army, and that's why he imported first Italian and later French experts.**

**He needs to arrive at every meeting half an hour earlier.**

**Aggie might fly into a closet, shut the door and bury her head in the clothes; he dared to wait for the lightning.**

**Peterson said America has nothing to fear in world competition if it dares to be original in both marketing and product ideas.**

Кроме этого, согласно грамматическому критерию модальные глаголы можно разделить на *чисто модальные* (can, could, may, might, must, will, would, shall, should), которым присущи все без исключения характеристики этого класса глаголов, и *полумодальные* (be to, be able to, have to, be allowed to, had better, 'd rather, 'd sooner, ought, need, dare), включающие в себя модальные эквиваленты, модальные фразы и глаголы, которые не в полной мере обладают всеми модальными свойствами.

В настоящее время модальные фразы 'd rather, 'd sooner и had better претерпевают некоторые формально-грамматические и формально-структурные изменения. Так, следует особо подчеркнуть, что иногда, в первую очередь в американском английском, полные формы would rather, would sooner осмысливаются как had rather/had sooner, should rather/should sooner [2]:

e.g. **I'd rather (= had rather) you let me do the driving.**

**I'd sooner (= had sooner) live in town than on a farm.**

**These are good reasons not to leave him anything because you'd rather (= should rather) leave it to the children.**

**It's the game that you'd sooner (= should sooner) try.**

Что касается глагола *had* в сочетании *had better*, то он постепенно редуцируется и исчезает:

*e.g. I suppose, I better go and get hair done.*

*I can't get that because that was made in 1986 and they might think I'm a bit weedy, so I better get something that was made recently.*

Кроме этого, сравнительная степень *better* после сокращенной формы *'d* может заменяться превосходной степенью *best*:

*e.g. You'd best finish the task and follow on after.*

*You'd best get that wine.*

Иная классификация, основанная на формально-грамматическом критерии, предполагает деление на *modal auxiliaries* (*can, could, may, might, must, ought to, shall, should, will, would*) и *semi-modals* (*dare, need, used to*) [3].

Итак, существует несколько подходов к классификации модальных глаголов, дифференцирование которых происходит на основе формально-грамматического критерия.

### Формально-структурный критерий

Классификация модальных глаголов согласно формально-структурному критерию подразумевает их деление по количеству составных элементов. Так, можно выделить следующие группы: *one-word modals* (*can, could, may, might, must, shall, should, will, would, dare, need*), *multi-word modals* (*be to, be able to, have to, be allowed to, be willing to, had better, 'd rather, 'd sooner, ought to*) и *multiple modal combinations* (*double modals*).

Составные модальные конструкции, или так называемые двойные модальные глаголы (*double modals*), образуют особое звено в цепочке вопросов, касающихся модальных глаголов. Они традиционно закреплены за некоторыми географическими территориями в США и Шотландии. Составная модальная конструкция – это комбинация из двух (реже трех) форм модальных глаголов, взаимодействующих друг с другом. Употребление конструкций типа *could might, might could, might can, might should, might ought to, might would, may could, may will, should ought to* ограничено территориально и характерно для диалектной речи:

*e.g. I might can fix it.*

Таким образом, формально-структурный критерий классификации модальных глаголов основывается на их количественной составляющей.

### Семантический критерий

К изучению семантических особенностей модальных глаголов следует подходить с двух направлений. Во-первых, устоявшаяся традиция в теории и методике преподавания английского языка подразумевает рабо-

ту над списком отдельных модальных глаголов, каждый из которых имеет несколько типичных значений. Например, *must* определяет долженствование, а *will* – уверенность в будущем. Во-вторых, необходимо понимать, что модальные глаголы составляют определенную систему значений. Когда мы выбираем тот или иной модальный глагол, мы в то же время решаем, что все остальные в данном случае не подходят. То есть системность заключается в выборе глагола в зависимости от единственно правильного значения [4].

Существует несколько классификаций, основанных на семантическом критерии. Так, выделяют такие типы отношений, как *intrinsic modality* и *extrinsic modality* [5]. Первое понятие включает в себя коммуникативные ситуации со значениями совета, просьбы, разрешения, долженствования, желания и подразумевает определенный «внутренний» контроль человека над событиями. Второе характеризует речевые ситуации со значениями вероятности, необходимости, предположения и отражает знание или суждение человека о возможных событиях. В рамках другой классификации выделяют *epistemic modality*, что выражает отношение и оценку говорящего к содержанию высказывания (e.g. *It may be drizzling*), и *root (ground) modality* [6], что отражает вмешательство в ход событий и их изменение. Разница этих подходов заключается, по большому счету, только в терминологии, поэтому можно отождествлять *intrinsic/root modality* и *extrinsic/epistemic modality* [7].

Семантические особенности модальных глаголов составляют значительные сложности в процессе их изучения, т.к. часто студенты не осознают всего спектра оттенков значения того или иного глагола. Так, например, значение возможности у глагола *may* может иметь пять разновидностей [2]:

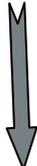
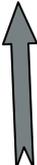
- возможность как таковая (*It may be written in pen*);
- вероятностная возможность (*He may come; He may have forgotten that*);
- пожелание возможности (*Mrs. Long wished all the Juniors luck in the Class and stated, «Have fun! And may you all continue to show at Westminster in the years to come!»; May all your days be happy!*);
- побуждение к осуществлению возможности (*May you start singing the hymn!*);
- разрешение возможности (*You may perform that act on the next succeeding day which is not a Saturday, Sunday, or legal holiday; You may take my pencil*).

Конечно, в этом случае замешательство может возникнуть при выборе какого-либо оттенка значения глагола *may*. Но еще большие трудности появляются, когда нужно выбрать одно из нескольких значений модального глагола. Например, *can* обладает следующим диапазоном значений [8]:

- физическая или умственная способность (*Jim can speak German; I can't understand him when he speaks very fast*);

- возможность (*Mike **can't** take the book without your permission; In some countries people **can** be sentenced to death; Your grammar skills **can** be improved*);
- разрешение (*You **can** go home now*);
- запрещение в ответ на просьбу (*You **can't** stay here, it's very dangerous*);
- просьба (***Can** you put the vegetables into the fridge?*);
- сильное сомнение, невозможность (*You just **can't** be here!*);
- удивление (***Can** she have taken you in? **Can** nobody have read the book?*).

В связи с этим выработался систематизирующий подход к презентации модальных глаголов [7]. Он заключается в представлении модели какой-либо коммуникативной ситуации, рассматриваемой с использованием ряда модальных глаголов, общее значение которых дифференцируется от слабого к сильному:

<b>1. Asking for Permission</b>	
weak  strong	<i>Student: <b>Can</b> I participate in the race?</i> <i>Advisor: You <b>can</b> only take part in events that do not require much physical load. However, I see that you haven't gone in for the chess tournament yet. You really <b>should</b> do it. You <b>must</b> take part in it – it's one of the compulsory requirements for the members of this society.</i>
<b>2. Hazarding Conjectures</b>	
weak  strong	<i>Two people are watching the man trying to climb a mountain.</i> 1: Do you think he <b>could</b> fall? 2: He <b>may</b> fall, but I don't think so. <i>The mountaineer starts to go off.</i> 2: I take my words back; he <b>might</b> fall. 1: He <b>will</b> fall if he doesn't catch on.

Таким образом, при изучении модальных глаголов важно не только запоминать все их возможные значения, но и расценивать их как систему слов, смысл которых может меняться в зависимости от ситуации.

### Стилистический критерий

Классификация модальных глаголов на основе стилистического критерия происходит путем выяснения того, какие глаголы характерны для того или иного языкового стиля и как они функционируют и реали-

зуются в них. Так, например, для разговорного стиля наиболее типично употребление модальных глаголов *can, may, must, should*, модальных фраз *had better, 'd rather, 'd sooner* и других, а для научной литературы характерно использование глаголов *should, will*, модальных эквивалентов *be able to, be allowed to, be willing to*.

В настоящее время можно наблюдать ряд стилистических особенностей в системе модальных глаголов. Например, получила развитие тенденция употребления глагола *can* вместо *may* в значении разрешения и его распространения из разговорного в нейтральный стиль [2]:

*e.g. «You **can** go on farther», said the king.*

*Here you **can** order books with or without CDs.*

В отрицательных и отрицательно-вопросительных предложениях употребление глагола *can* предпочтительнее во всех стилях:

*e.g. You **can't** play cards at the lesson, Michael.*

***Why can't** I give my father blood, Doctor?*

Некоторые стилистические особенности имеются и в области употребления эквивалентов модальных глаголов. Так, стилистические черты архаизма вопросительному предложению придает использование модального эквивалента *have to* без вспомогательного глагола *do* [2]:

*e.g. **Have we to** meet uncle Bob tomorrow?*

***Have I to** bring the picture on Monday?*

Эквивалент *be able to*, в свою очередь, придает предложению оттенок официальности:

*e.g. **Are you able to** connect with Mrs. Parker?*

***Are you able to** put an approximate number of such operations you've been involved in?*

Для газетно-публицистического стиля характерно употребление модального эквивалента *be to*, выражающего значение принятого решения, с последующим использованием вспомогательного глагола *will* для образования формы будущего времени [2]:

*e.g. The realm of space technology **is to** make substantial gains; it has been estimated that spending by the National Aeronautics and Space Administration **will** rise from less than \$500 million to more than \$2 billion, and that the electronic industry's share of these expenditures **will** be closer to 50% than the current 20%.*

Также в публицистическом стиле распространяется тенденция употребления двух-трех модальных глаголов, относящихся к одному смысловому глаголу [2]:

*e.g. Nearly half the children still receive no education. **Must or should** the Federal government help? **Should** the government directly provide education for the children who want public education?*

*All in all, the fact that it is the major factor in this dispute **could, should or would** have been drawn to his attention. But the expert is dealing also with the financial aspect of the claim.*

Итак, стилистические особенности модальных глаголов также могут быть положены в основу их классификации.

### Функциональный критерий

Функциональный критерий дифференциации модальных глаголов связан с развитием текстовой модальности, а также с исследованиями в области коммуникативной лингвистики. Следует подчеркнуть, что необходимо различать данный критерий с критерием семантическим. Их основные отличия можно охарактеризовать с помощью бинарной оппозиции «функция – цель». Так, функциональный критерий предполагает классификацию модальных глаголов на основе субъективной оценки того или иного явления, в то время как семантический критерий охватывает причинно-целевые отношения.

В рамках данного вопроса следует рассмотреть следующие основные ситуационные модели: асертивность, императивность, условность, манипулятивность, и определить те модальные глаголы, которые наиболее употребительны в той или иной ситуации.

Асертивность:

*I **can** get to the museum without any help. Of course, that **must be** rather difficult as I am not a native of this town. Nevertheless, I'm sure I **will** do it because I have much experience in travelling around the country.*

Императивность:

*If you are a business owner and you want to make a splash in advertising to your customers, you **may have considered** outdoor signs and displays as an option. Your outdoors signs are there not just to put out whatever sale you might have, but to be very proactive about it. You **want** a sign that is going to be so big and direct that the customer going by **can't help but forget** if they actually **need** your product or whether they **should ignore** your sale. You **want** them to make the decision to choose your business.*

Условность:

*I am so happy that I wasn't late. If you hadn't reminded me, I **might have forgotten** about the meeting. But if I had come earlier, we **could** discuss the preparations together.*

Манипулятивность:

*It is unbearably hot. I am so thirsty. If only I **could** get some water. If only I **was allowed to sit** in the shade.*

Из приведенных примеров видно, что для определенной коммуникативной ситуации характерно использование того или иного модального глагола. Таким образом, функциональные характеристики модальности играют значительную роль в классификации модальных глаголов английского языка.

Учитывая вышесказанное, можно сделать следующий вывод. Изучение языковой модальности и модальных глаголов – один из самых слож-

ных вопросов в теории и практике преподавания языка. В связи с этим проблема дифференциации модальных глаголов остается актуальной для исследования. Очевидно, что традиционные взгляды не охватывают всей полноты модальных глаголов как проблемы исследования. Поэтому необходимо обращать внимание не только на формально-грамматические признаки, структурные характеристики и семантические особенности, но и учитывать частотность употребления модальных глаголов в лингвистическом корпусе, их стилистические и функциональные черты.

### **Литература**

1. *Duran R., Alonso P., Sanchez M.J.* The study of modal verbs from a pedagogical perspective: an analysis of textbooks and grammars // *Revista de lingüística y lenguas aplicadas*. 2007. № 2. P. 29–36.
2. *Вейхман Г.А.* Новое в грамматике современного английского языка: Учеб. пособие для вузов. М.: Астрель; АСТ, 2006.
3. *Collins* Cobuild English Grammar. L.: Collins, 1990.
4. *Byrd P.* Modal Auxiliary System. Weekly Lectures for AL 8460 English Grammar for ESL/EFL Teachers, Lecture 8, 2008 [Online]. Available at: [http://www2.gsu.edu/~eslhpb/grammar/lecture\\_8/modals.html](http://www2.gsu.edu/~eslhpb/grammar/lecture_8/modals.html)
5. *Greenbaum S., Quirk R.* A Student's Grammar of the English Language. L.: Longman, 1990.
6. *Langacker R.* Foundations of Cognitive Grammar. Stanford: Stanford University Press, 1991. Vol. 2.
7. *Harris C., McLaughlin B. & Still M.* Modals: a balancing act. *Journal of English Grammar on the Web*, Issue I, 1997 [Online]. Available at: <http://www.gsu.edu/~wwwesl/issue1/modaltoc.htm>
8. *Кобрина Н.А., Корнеева Е.А. и др.* Грамматика английского языка: Морфология. Синтаксис. СПб.: СОЮЗ, 1999.

#### **APPROACHES TO THE CLASSIFICATION OF ENGLISH MODAL VERBS**

**Millrood R.P., Karamnov A.S.**

**Summary.** A classification of English modal verbs, based on the criteria of their frequency in the language corpus, formal grammar, formal structure, semantics, style and function is suggested. These criteria are important for describing modal verbs both for taxonomic and teaching purposes.

**Key words:** classification of English modal verbs, taxonomic and teaching purposes, criteria of classification.